

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	89 (1998)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Journées d'étude du Comité National Suisse des Grands Barrages (CNSGB)

4 et 5 juin 1998 à Montreux

Le Comité National Suisse des Grands Barrages célèbre en 1998 ses 50 ans d'existence. Pour marquer cet événement, il organise des journées d'étude les 4 et 5 juin 1998 à Montreux sous le thème «Des barrages: regard vers l'avenir». Le premier jour, les conférences seront suivies d'une partie officielle. La visite des barrages de

l'Hongrin est au programme de l'excursion du deuxième jour.

Pour toutes informations, vous pouvez vous adresser auprès du CNSGB - Groupe de travail pour l'observation des barrages, c/o Office fédéral de l'économie des eaux, case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 328 87 25, fax 032 328 87 12.

## PubliForum «Strom und Gesellschaft»

Geplant vom 15. bis 18. Mai 1998 im Bundeshaus Bern

Die Zukunft findet statt, und sie wird heute gemacht, irgendwo auf dem schmalen Grat zwischen gestern und morgen. Doch im emsigen Disput, den die Fachleute unter sich führen, besteht eine Tendenz zur Polarisierung. Interessen steuern die Visionen, und all diejenigen, die schliesslich von den Entscheidungen am meisten betroffen sind – nämlich die Stromkonsumentinnen und -konsumenten –, sind nicht direkt an diesen Weichenstellungen beteiligt.

### Beteiligung von Personen aus diversen Berufen

Im Dezember 1997 wurde deshalb das Publiforum «Strom

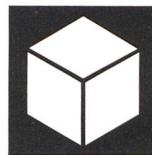
und Gesellschaft» erstmals vorgestellt. Das Forum wird vom Programm für Technologiefolgen-Abschätzung des Schweizerischen Wissenschaftsrates durchgeführt. Am Forum beteiligen sich rund 20 Personen, die aus verschiedensten sozialen und beruflichen Gruppen ausgewählt werden. An zwei Vorbereitungssitzungen werden sie die Themen bestimmen. In einem ersten Teil, der öffentlich ist, stellen sich die Fachleute (auch aus der Elektrizitätswirtschaft) den Fragen der Bürgergruppe.

Am Schluss der Veranstaltung werden die geäußerten Meinungen in einem Bericht festgehalten.

## 5. GISnet erfolgreich abgehalten

(dh) Unter dem Motto «Geoinformationsmanagement als Wettbewerbsfaktor» veranstaltete das Institute for International Research (I.I.R.) vom 9. bis 12. Februar 1998 in Wiesbaden zum fünftenmal die GISnet. Rund 400 Kongressteilnehmer sowie etwa 3000 Messebesucher aus dem In- und Ausland haben an diesem Branchentreffpunkt teilgenommen. Um dem weiter gestiegenen Interesse an der GISnet Rechnung zu tragen, wurden neben den Plenumsitzungen erstmalig insgesamt zehn parallele Vortagsreihen sowie vier Workshops veranstaltet.

Mehr als 60 praxiserfahrenen Experten trugen die aktuellsten Entwicklungen aus dem GIS-Bereich vor. Highlights des Kongresses waren GIS-Anwendungen in Vermessung, Kommune und Umwelt, für Energieversorgungsunternehmen sowie Branchenapplikationen in Verkehrsplanung, Logistik, Verkehrstelematik, Telekommunikation, Neue Medien, Handel, Banken und Versicherungen. Zusätzlich wurden Verwaltungmodernisierung, Virtuelles GIS, Datenerfassung, Multimedia-GIS sowie zahlreiche andere Felder ausführlich thematisiert.

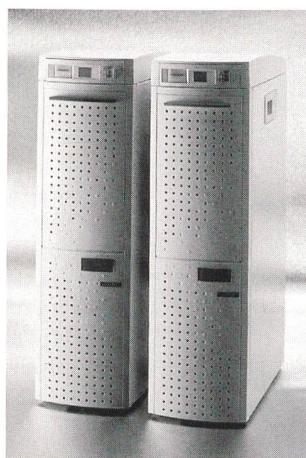


## Produkte und Dienstleistungen Produits et services

### Computer: Systeme und Hardware

#### 533-MHz-PC für den Office-Bereich

Als Ergebnis der strategischen Partnerschaft zwischen Vobis und Digital sind die beiden Systeme Highscreen Alpha 533 SX und Highscreen Alpha 533 LX erhältlich. Im System Highscreen Alpha SX befindet



Highscreen Alpha 533 SX und Alpha 533 LX

sich das neue Board Alpha PC 164 SX sowie der neue Alpha-prozessor 21164 PC mit 533 MHz Takt. Durch die neuen Features des Prozessors Alpha 2116 PC bietet sich das System als schneller Arbeitsplatzrechner an. Es eignet sich für alle Bereiche, in denen hohe Rechenleistung gefordert ist – von der Workstation im CAD/CAM-Bereich bis hin zum leistungsfähigen Server. Dank seines günstigen Preises ist der Rechner nun auch als PC im Office-Bereich einsetzbar.

Vobis Microcomputer AG

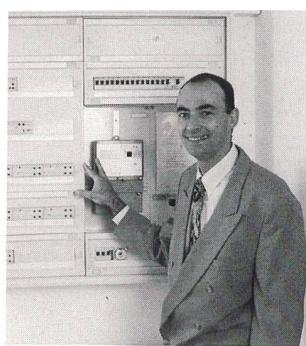
8957 Spreitenbach

Tel. 056 418 58 72, Fax 056 418 58 74

#### EIB-System für Elektroinstallateure

Das Installationssystem Tebis TS basiert auf EIB-Technik, womit Elektroinstallateure Konfigurationen mit minimalem Arbeitszeit- und Lohnkostenaufwand realisieren können. Waren die Auswahl der Geräte, die Installation und die Inbetriebnahme bisher aufwendig, so bietet Tebis TS ein übersichtliches System mit Installationsmaterial (handelsübliche Taster, Schaltuhren, Dimmer) und schafft Lösungen, die man sofort einsetzen kann. Das System umfasst drei Produktgruppen: Die Ausgangsgeräte dienen zum Schalten und Steuern der angeschlossenen Verbraucher. Die Eingangsgeräte umfassen sowohl Komponenten zum Anschluss konventioneller Schalter, Taster oder sonstiger Kontakte als auch die Temperaturregler für die Einzelraumregelung. Die Systemgeräte stellen den Betrieb und die funktionsgerechte Arbeit des Tebis-TS-Systems sicher.

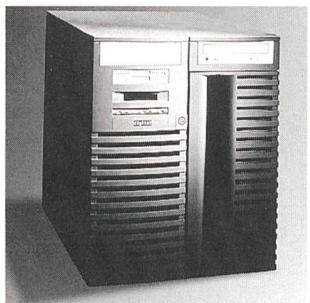
Hager Modula AG, 3014 Bern  
Tel. 031 332 48 32, Fax 031 333 04 19



Installationssystem Tebis TS mit EIB-Technik

## NT-Systeme mit bis zu 14 Alpha-prozessoren

Mit dem Alphaserver 1200 und mit der Ausweitung von Windows NT auf die grössten Alphaserver 8400 bietet Digital Skalierbarkeit, Verfügbarkeit und Leistung für Windows-NT-Anwender. Für Internet- und Datenbankserver sowie die NT-Cluster-Technologie sind Lösungen bereits vorkonfiguriert. Die Alphaserver sind nach Freigabe von Windows NT 5.0 sowie Microsoft SQL Server 7.0 mit 64-Bit-Software verfügbar. Die Alphaserver von Digital können außerdem die Vorteile der VLM-Lösung von Oracle für die Adressierung be-



Digital Alphaserver 1200

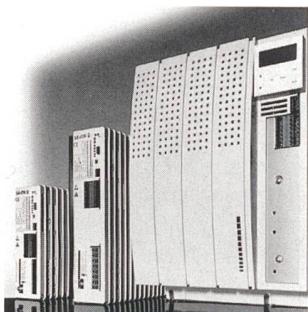
sonders grosser Hauptspeicherkapazitäten nutzen. Beispielsweise sollen laut Mitteilung Alphaserver der Typen 8400 und 8200 mit bis zu 14 Prozessoren, 28 GByte Hauptspeicher und 144 PCI-Slots ausrüstbar sein.

*DEC Digital Equipment Corp. AG  
8600 Dübendorf, Tel. 01 801 35 11  
Fax 01 801 20 88, <http://www.digital.ch>*

### Energietechnik

## Steuerung für Drehstrom-Asynchronmotoren

Die Frequenzumrichter der Reihe DF4 von Klöckner-Moeller steuern standardisierte Drehstrom-Asynchronmotoren von 0,37 bis 90 kW. Ohne Para-



Frequenzumrichter DF 4

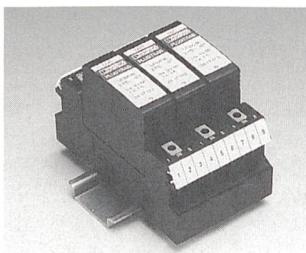
metrisierung ermöglicht die Grundeinstellung den direkten Betrieb in Applikationen mit Lüftern, Pumpen oder Transportbändern. Anschlussbezeichnungen und Parameter sind im gesamten Leistungsbereich einheitlich, so dass unabhängig von der Gerätegröße projektiert werden kann. Mit den Netzfiltern DE 4-LZ wird die EMV-Produktenorm EN 61800-3 erfüllt und der Verdrahtungsauf-

wand wesentlich reduziert. Bau-lich sind die Netzfilter den Frequenzumrichtern angepasst. Die Filter sind den Gerätegrößen zugeordnet, dadurch ist die Aus-wahl einfach und eindeutig. Die DF 4-Frequenzumrichter besitzen Funktionen, die über die normale Drehzahl- und Strom-regelung hinausgehen.

*Klöckner-Moeller AG, 8307 Effretikon  
Tel. 052 354 14 00, Fax 052 354 14 99  
<http://www.moeller.net>*

## Steckbarer Überspannungsableiter

Der Überspannungsschutz-stecker Plugtrab UFBK von Phoenix zeichnet sich gegenüber seinen Vorgängermodellen durch die niedrige Bauhöhe von nur 65 mm inklusive Basisele-ment aus. Das bringt Platzvor-



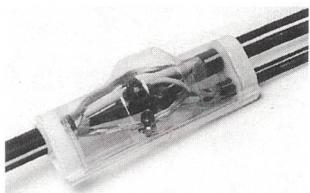
Überspannungsschutzstecker Plugtrab UFBK

teile beim Einbau in Schalt-schränken und Verteilungen. Darüber hinaus ist Kompatibi-lität zu bestehenden Basisele-menten gewährleistet. Deshalb lassen sich diese Elemente ei-nerseits weiterhin für Neuinstal-lationen verwenden, andererseits ist die Nachrüstung von früher installierten Basisele-menten mit dem neuen Schutz-stecker ohne Einschränkung mög-lich. Der Überspannungs-ableiter ist unterbrechungsfrei sowie impedanzneutral steckbar und lässt sich mit einem Test-gerät von Phoenix Contact auf Einhaltung der Ableiternenn-daten überprüfen.

*Phoenix Contact AG  
8317 Tagelswangen  
Tel. 052 354 55 55, Fax 052 354 56 99*

## Verbindungsma-terial für Leitungs- und Kabelbau

Ergänzend zum Sortiment von Schraub- und Pressverbin-dern wurden neu die Giessharz-



Parallelabzweigmuffe HME-A-150

und Warmschrumpfprodukte für Nieder- und Mittelspannungs-netze eingeführt. Diese sind be-sonders anwenderfreundlich ge-staltet. Optimal konzipierte Giessharzmuffen – wie zum Beispiel die Parallelabzweigmuffe HME-A-150 – ermöglichen eine reduzierte Lager-haltung. Die gängigen Kabel lassen sich mit wenigen Muf-fentypen abdecken. Die Giess-harz- und Warmschrumpfpro-duk-te sind nach den neusten eu-ro-päischen Normen hergestellt und geprüft. Sie sind in jeder Beziehung eine Alternative für kosten- und qualitätsbewusste Anwender.

*Arthur Flury AG  
4543 Deitingen  
Tel. 032 613 33 66, Fax 032 613 33 68*

## ZESY und HUSKY –

das ideale Zähler-Datenerfassungs-Programm und Handterminal zur Ablesung von Strom-, Gas- und Wasserzählern:

- manuell, opto-elektronisch (IEC 1107), Modem oder Funk
- freie Wahl von Routen und Suchfunktionen
- Datum- und Uhrzeit prüfen und setzen
- Datenergänzung vor Ort



- robustes, dichtes Druckgussgehäuse (IP 67)
- Betriebstemperaturbereich -30°C bis +60°C
- LCD 8 Zeilen × 40 Zeichen, hinterleuchtet
- serielle, parallele und IR-Schnittstellen
- Stromversorgung: NiCd-Akku oder Alkalibatterien
- optional externe EEPROM-Speicher 1 MB

*ims Industrial Micro Systems AG  
Dorfstrasse 48, 8542 Wiesendangen  
Telefon 052 320 96 96, Fax 052 320 96 99*